

## 贏創擴大油品添加劑在亞太地區的產量

德國達姆施塔特——贏創是潤滑油和生物燃料添加劑技術領域的全球領先企業。日前，贏創油品添加劑業務線宣布計劃大幅擴大其亞太地區的產能，使該地區的生產能力比之前增加近一倍，擴產預計於2015年完成。

“我們關注亞洲地區客戶的發展，因此為了滿足亞洲地區客戶對油品添加劑產品的需求，我們必須顯著提高產能，” 贏創工業集團油品添加劑業務線總經理Norbert Westerholt解釋道。

贏創於2008年建成位於新加坡的油品添加劑工廠，旨在為快速增長的亞洲潤滑油市場的客戶提供更好的服務。如今，僅僅時隔四年，公司又計劃將亞太地區的產能擴大近一倍，因此目前贏創面向亞洲市場生產的所有產品系列的產能都將有所增加。新加坡工廠的產品被運輸至亞洲地區的客戶，其中以中國、新加坡、韓國、日本、澳大利亞和印度的需求量最大。

該擴產項目還將包含一些重要的工藝改進，以確保工廠的運營不管是在安全、效率、生產率，還是質量方面都達到最高的水平。“我們把工藝改進融入此次擴產項目中，以確保我們在滿足客戶需求的同時，進一步提高我們的靈活性及響應速度。該工藝改進旨在為我們持續增長的業務，以及新技術發展的整合做好準備，”

Westerholt補充說。

贏創工業集團的油品添加劑業務線基於甲基丙烯酸烯丙酯（PAMA）技術，主要為潤滑油及石油煉製產品提供高性能添加劑。我們量身定制的的VISCOPLEX™產品系列可確保潤滑油和生物柴油在廣泛的溫度範圍內具有更優異的流動性、潤滑性及結晶特性。來自贏創油品添加劑業務線的高效節能液壓技術DYNAVIS™可以有效節省燃油消耗，從而減少二氧化碳的排放。

### 公司資訊

贏創是一家來自德國的創新型工業集團，我們的核心業務——特種化工在全球處於領先地位。我們將業務與全球大趨勢相結合，即能源效率、健康與營養、全球化科技發展。2010年，集團 80%的銷售額都來源於市場領先的化工產品。贏創的發展得益於其創新實力和一體化技術平臺。贏創的業務遍及全球 100 多個國家。在 2010 財年，贏創集團的 34,000 余名員工創造了 133 億歐元的銷售額和營業利潤(稅息折舊及攤銷前利潤)達 24 億歐元。

贏創工業集團自上世紀七十年代末期開始在大中華區（包括中國大陸、香港和臺灣）生產特種化工產品，並早在此之前就在這一地區有了廣泛的業務活動。目前，贏創在大中華區擁有 18 家公司，15 個生產基地。贏創視大中華區為推動全球經濟發展的驅動力之一，並為實現業務在大中華區持續增長而不斷努力。

### 免責聲明

截至目前，在本新聞稿中提及或任何關係到未來的前瞻性聲明中所做出的預測或期望，可能會包含某些已知或未知的風險及不確定因素。隨著公司經營環境的改變，實際發展結果可能

2012 年 05 月 25 日

#### 李芳菲

企業傳播部

電話： +86 21 6119-1501

傳真： +86 21 6119-1065

grace.li@evonik.com

#### 何圓圓

企業傳播部

電話： +86 21 6119-1000

傳真： +86 21 6119-1065

cathy.ho@evonik.com

#### 贏創工業集團

Rellinghauser Str. 1-11

德國 埃森 45128

www.evonik.com

#### 監事會主席

Wilhelm Bonse-Geuking 先生

#### 董事會成員

董事會主席：英凱師博士

Wolfgang Colberg 博士

Thomas Haeberle 博士

Thomas Wessel 先生

吳皓澤先生，俞大海博士

註冊地點：埃森

註冊法院：埃森地方法院

商業登記：B 19474

增值稅號：DE 811160003



會與預期不盡相同。贏創工業集團不會為此新聞稿中所作的任何預測、期望或聲明承擔更新的義務。